RAPPORT D'ACTIVITÉ



CIGL PÉTANGE a.s.b.l.



OBJET SOCIAL

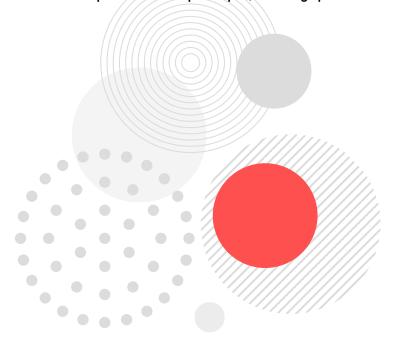
Le CIGL Pétange est une association sans but lucratif agréée, conventionnée et financée par le Ministère du Travail, de l'Emploi et de l'Economie sociale et solidaire et l'Administration communale de Pétange.

La mission de l'association est l'insertion socio-professionnelle des demandeurs d'emploi assignés par l'ADEM, par le biais d'un accompagnement personnalisé pendant un parcours de 24 mois, durant lequel les salariés bénéficiaires pourront consolider leur expérience professionnelle et leurs compétences sociales par le travail encadré en équipe et la formation continue. Pendant ce temps imparti, le personnel d'encadrement s'adapte, autant que possible, aux besoins mais aussi aux compétences, aux capacités individuelles et aux aspirations de chacun afin de garantir une stabilisation psycho-sociale de leur situation et de les aider à acquérir des compétences qui augmentent leur employabilité et donc leurs chances de trouver un emploi sur le marché du travail ordinaire

Les objectif principaux des missions du GIGL sont les suivantes :

- œuvrer pour l'amélioration de la qualité de vie des habitants de la commune en développant des projets d'intérêts général;
- offrir un emploi à des demandeurs d'emploi;
- promouvoir l'évolution constante tant sur le plan professionnel que personnel de ces demandeurs d'emploi durant leur contrat.

L'association est neutre au point de vue politique, idéologique et confessionnel.





NOS PARTENAIRES







Le CIGL Pétange asbl est par ailleurs agréé par le ministère de l'Éducation Nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse comme organisateur de cours de formation professionnelle continue.



Pour favoriser une éducation environnementale, le CIGL est agréée par la « SDK » pour la gestion des déchets et recyclage.



Le CIGL Pétange asbl est membre de la FEDAS, secteur économie sociale et solidaire.





LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

Le conseil d'administration est constitué par des représentants des forces vives locales. Ces collaborateurs bénévoles s'investissent avec énergie, veillent au bon fonctionnement de l'association et l'application de décisions prises.

Le conseil d'administration se compose comme suit :

ADMINISTRATEURS

Président * MELLINA Pierre
Vice-président * BRECHT Guy
Vice-présidente * LEICK Alexandra
Secrétaire * MERTZIG Romain
Trésorier * POLFER John

*Membres du Bureau exécutif

BARNABO Nico
BRESER Raymond
GOEVELINGER Yves
MULLER Patrick
PALLAGE Géraldine
PIERRE Norbert
REMACLE Patrick
SCHROEDER Fernand
SIMON Claude
THILL Alain



6 réunions du CA

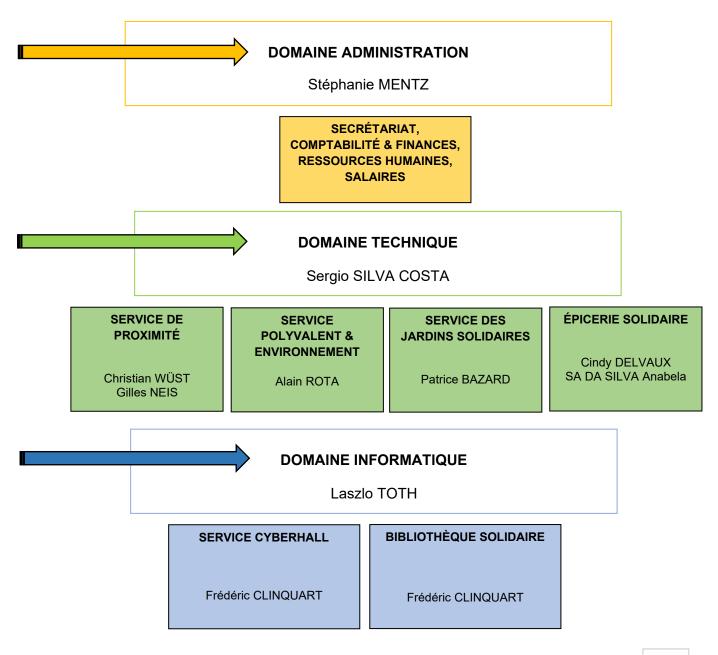
réunion d'AG ordinaire



LA CELLULE DE COORDINATION LE PERSONNEL D'ENCADREMENT

La cellule de coordination est un organe composé des responsables de chaque domaine. Elle est un espace commun de réflexion, de discussion et de concertation autour du pilotage des actions. Elle analyse conjointement entre autres le déroulement des activités et l'avancement des projets, la gestion et la coordination des effectifs et les besoins en formation continue des salariés.

Afin de répondre aux objectifs définis par le CA, aux obligations statutaires et conventionnelles, aux attentes des salariés et à la satisfaction des usagers, les tâches de la cellule de coordination générale sont réparties sur 3 personnes :





LE FLUX DE PERSONNEL

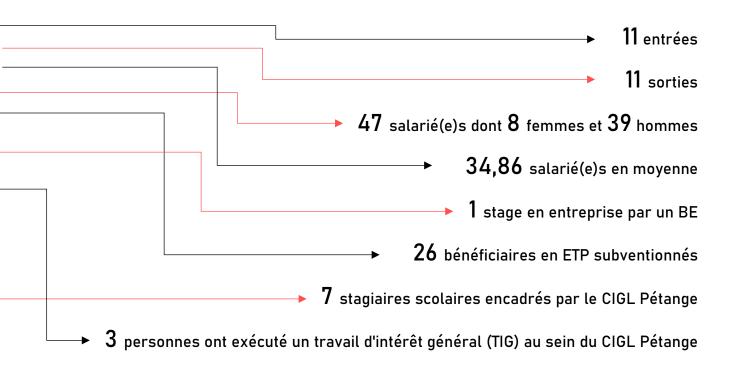
Période	Bénéficiai prévus	res (ETP) validés	Encadrants CDI (ETP)	EMI CDI (ETP)	Apprenti (ETP)	Effectif par mois
01/22	26	24,50	8,5	1,00	2,00	36,00
02/22	26	21,64	8,5	1,00	2,00	33,14
03/22	26	20,50	8,5	1,00	2,00	32,00
04/22	26	25,50	8,5	1,00	2,00	37,00
05/22	26	24,69	8,5	1,00	2,00	36,19
06/22	26	24,50	8,5	1,00	2,00	36,00
07/22	26	24,60	8,5	1,00	2,00	36,10
08/22	26	25,50	8,5	1,00	1,00	36,00
09/22	26	23,50	8,5	1,00	1,00	34,00
10/22	26	22,40	8,5	1,00	1,00	32,90
11/22	26	24,00	8,5	1,00	1,00	34,50
12/22	26	24,00	8,5	1,00	1,00	34,50
	312	285,33		Moyenn	ie annuelle	34,86



Le personnel fixe				
Poste	Nombre	Taux d'occupation		
Coordinatrice Administrative	1	100%		
Contremaitre	1	100%		
Formateur Informatique	1	100%		
Chef d'équipe	2	100%		
Gestionnaire Epicerie Solidaire	1	100%		
Assistant Technique	2	100%		
Assistante Épicerie Solidaire	1	100%		
Salarié Informatique	1	50%		
TOTAL	10			

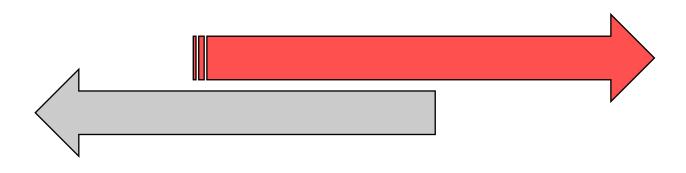


LE FLUX DE PERSONNEL



SORTIES

11	11 départs sont repartis comme suite:				
2	Résiliations en commun accord embauche auprès d'un nouveau pat				
5	Fins du parcours complet (24 mois)				
3	Fins de contrats – pas de prolongation				
1	Licenciement pour faute grave				





LA DÉLÉGATION DU PERSONNEL

La mission générale de la délégation du personnel est de sauvegarder et défendre les intérêts des salariés de l'établissement en matière de conditions de travail, de sécurité de l'emploi et de statut social. Elle joue ainsi le rôle de médiateur entre les salariés et leur employeur.

Il appartient notamment à la délégation du personnel de :

- présenter à l'employeur toute réclamation, individuelle ou collective ;
- veiller à la bonne application des lois, règlements et conventions collectives de travail (CCT) ainsi qu'au respect rigoureux de l'égalité de traitement des salariés de l'entreprise;
- de rendre son avis sur l'élaboration ou la modification du règlement d'ordre intérieur ;
- prévenir et régler les différends individuels ou collectifs entre l'employeur et les salariés ;
- à défaut de règlement des différends, saisir l'Inspection du travail et des mines (ITM) ;
- veiller au respect de l'égalité de traitement en ce qui concerne l'accès à l'emploi, à la formation professionnelle ou encore la rémunération et les conditions de travail des salariés.

La délégation du personnel se compose comme suit :

Présidente	Stéphanie Mentz
Vice-président	Sergio Silva Costa
Secrétaire	Sergio Silva Costa
Délégué à la sécurité et à la santé	Alain Rota
Délégué à l'égalité	Christian Wüst
Suppléant	Gilles Neis

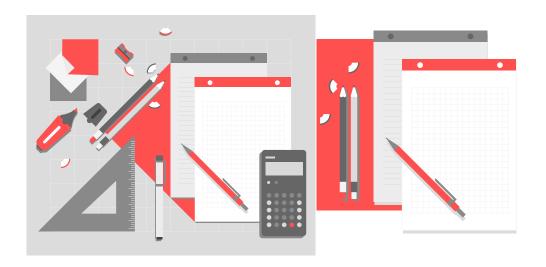




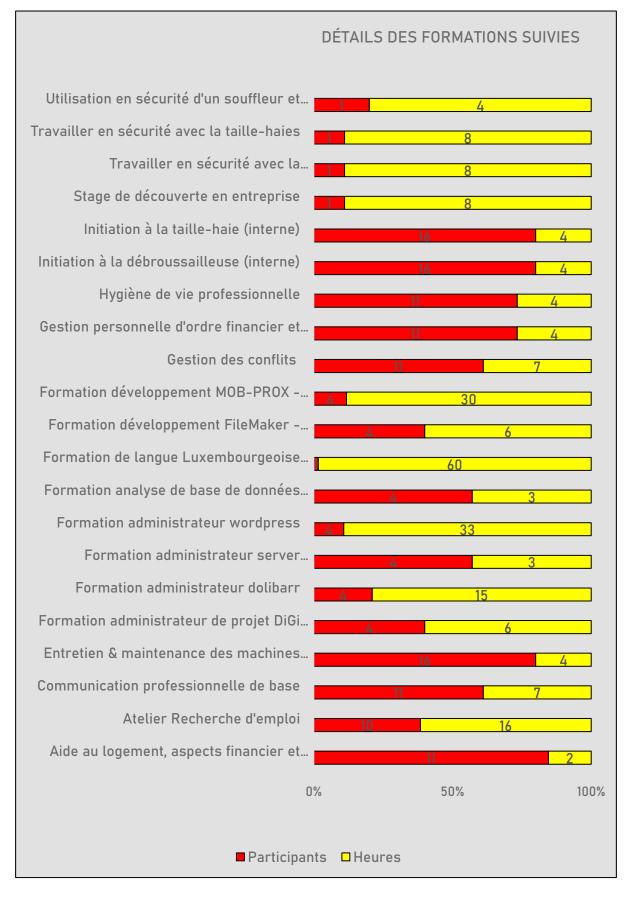
LES FORMATIONS

DÉTAILS DES FORMATIONS SUIVIES

Intitulé de la formation	Participants	Heures
Aide au logement, aspects financier et d'ordre juridique	11	2
Atelier Recherche d'emploi	10	16
Communication professionnelle de base	11	7
Entretien & maintenance des machines thermiques (interne)	16	4
Formation administrateur de projet DiGi Proxi	4	6
Formation administrateur dolibarr	4	15
Formation administrateur server teampass	4	3
Formation administrateur wordpress	4	33
Formation analyse de base de données PHPmyadmin	_	_
Server	4	3
Formation de langue Luxembourgeoise LA-LB-339	1	60
Formation développement FileMaker - Projet DiGi-Prox	4	6
Formation développement MOB-PROX - Projet DiGi-Prox	4	30
Gestion des conflits	11	7
Gestion personnelle d'ordre financier et du patrimoine	11	4
Hygiène de vie professionnelle	11	4
Initiation à la débroussailleuse (interne)	16	4
Initiation à la taille-haie (interne)	16	4
Stage de découverte en entreprise	1	8
Travailler en sécurité avec la débroussailleuse	1	8
Travailler en sécurité avec la taille-haies	1	8
Utilisation en sécurité d'un souffleur et d'une tondeuse	1	4









LE SERVICE POLYVALENT ET ENVIRONNEMENT

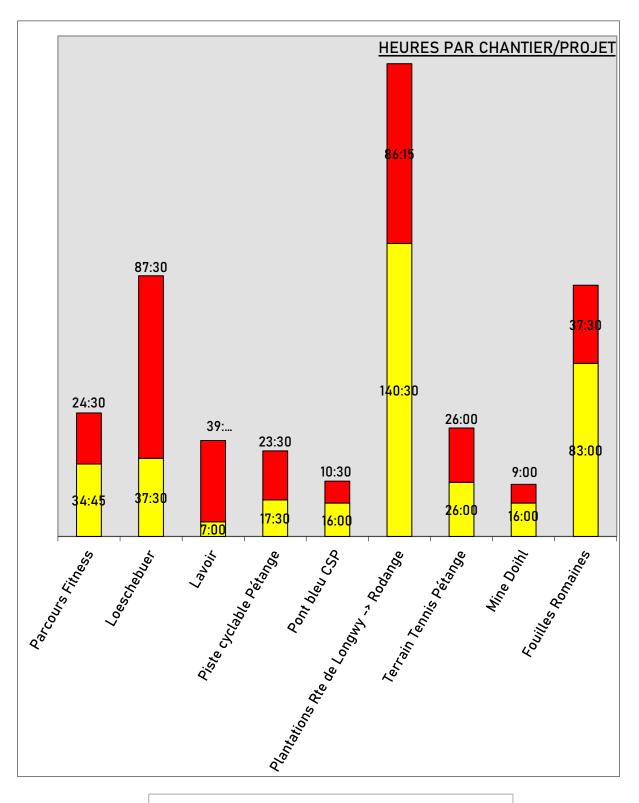
Le service "Environnement & Polyvalent" assure des travaux d'environnement, l'entretien des vergers et autres sites sur le territoire de Pétange.

Travaux réalisés pendant toute l'année

- Entretien du parcours fitness;
- Entretien des vergers;
- Entretien du site « Mine Doihl »;
- Entretien au lieu-dit « Loeschebuer »;
- Entretien des vergers;
- Entretien annuel du Lavoir à Lamadelaine ;
- Entretien machines et travaux dans l'atelier;
- Entretien des arbres fruitiers dans les vergers et jardins ;
- Inventaire;
- Soutien à l'équipe du service de proximité ;
- Soutien à l'équipe des jardins solidaires.

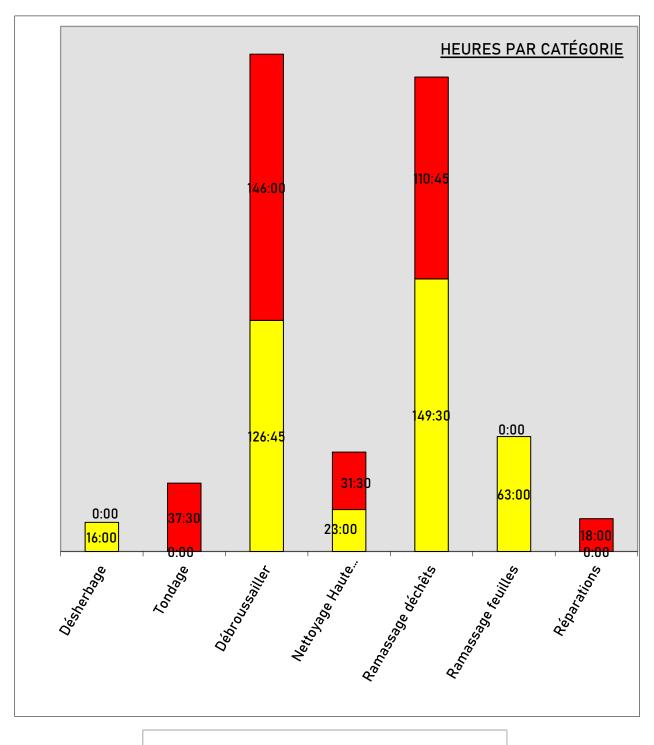






Total heures en 2022: 378:15hrs
Total heures en 2021: 343:45hrs





Total heures en 2022: 378:15hrs
Total heures en 2021: 343:45hrs



LE SERVICE DE PROXIMITÉ



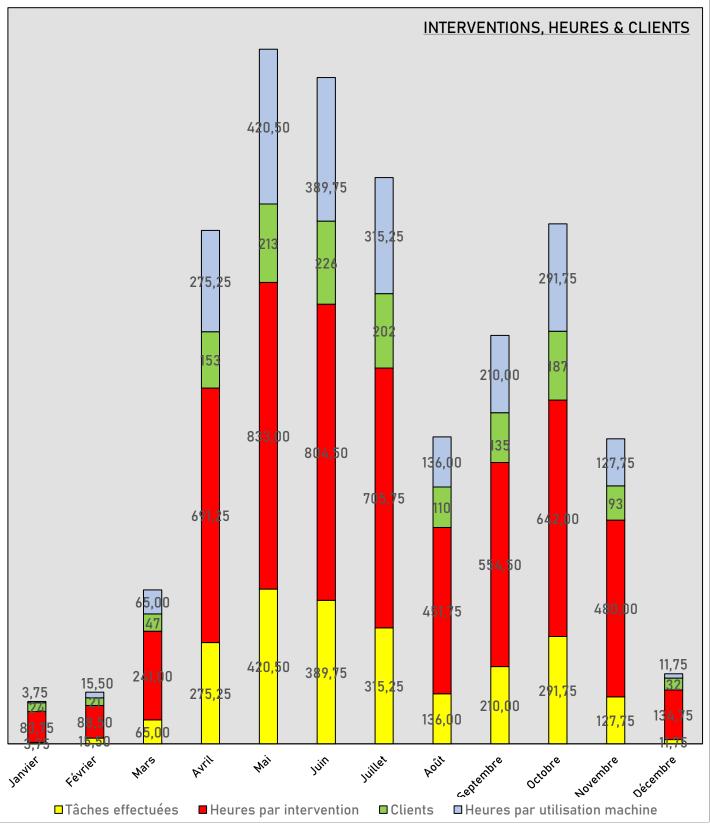
Le service s'adresse aux citoyens de la commune de Pétange à partir de 60 ans et/ou dépendantes et les soutient dans les petits travaux dans et autour de leur maison comme travaux de bricolage et de petites rénovations ainsi que dans les travaux saisonniers.

Interventions proposées

- travaux saisonniers comme déblayer la neige, ramasser les feuilles ;
- jardinage: tondage, couper les haies, couper des arbres, débroussaillage, bêcher le jardin, jardinage divers ;
- entretien des lieux intérieurs/extérieurs et recyclage: cours, greniers, caves ;
- petites rénovations en menuiserie, peinture et tapisserie;
- nettoyage des tombes;
- nettoyage haute pression;
- interventions sanitaires : déboucher un siphon, réparer la tuyauterie, un robinet qui fuit, etc...
- bricolages tels que réparer la courroie d'un volet, changer une serrure ou une ampoule.

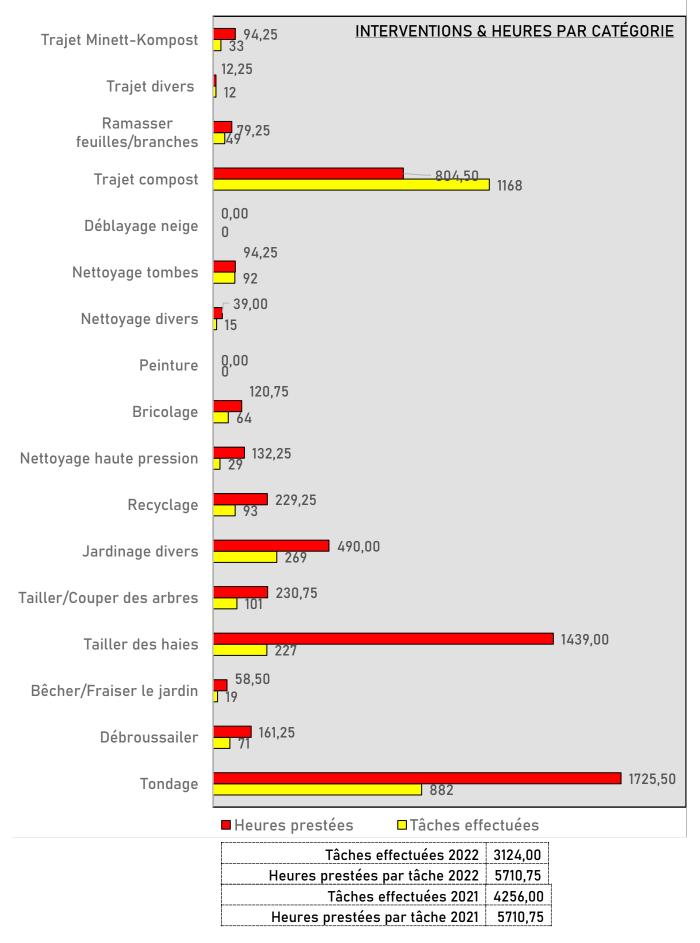




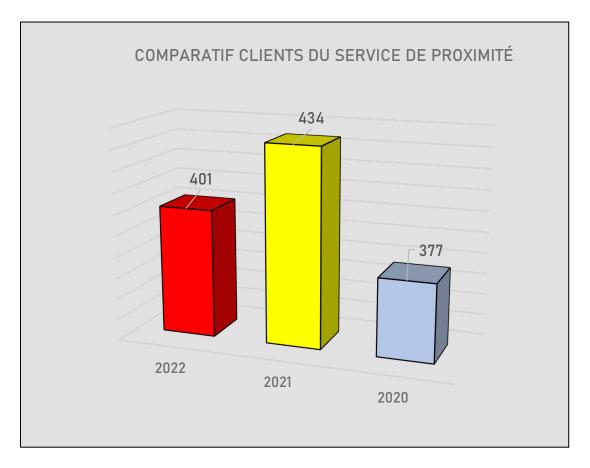


Tâches effectuées 2022	3124,00	Tâches effectuées 2021	4256,00
Heures prestées par tâche 2022	5710,75	Heures prestées par tâche 2021	7845,25
Heures prestées par utilisation machine 2022	2262,25	Heures prestées par utilisation machine 2021	2826,08













DE SPULLWEENCHEN



Le plastique ? Non merci ! Le CIGL Pétange asbl est en charge du « Spullweenchen ». Il s'agit d'une remorque pourvue d'un service de vaisselle complet et d'un lave-vaisselle industriel. Le « Spullweenchen » peut être loué aux associations, aux entreprises ou aux personnes privées afin d'éviter l'utilisation massive de vaisselle jetable lors de différentes festivités et de remplacer celle-ci par de la vaisselle plus respectueuse de l'environnement.

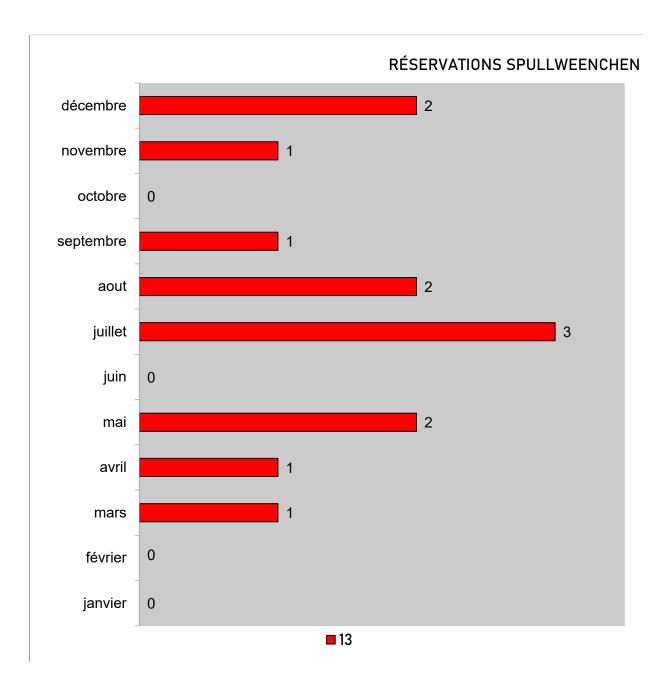
Le lave-vaisselle industriel accomplit un cycle de lavage complet en 2 minutes. La machine est conforme, au niveau de sa conception et de sa construction, aux prescriptions fondamentales en matière de sécurité et de santé en vigueur de la CE. Seulement 1,5 litre d'eau est utilisé. Les eaux usées peuvent être récupérées par un collecteur d'eau, qui peut être vidé après la fête, ou à travers des tuyaux spéciaux, qui sont déviés vers le système de canalisation (les produits sont également livrés).

<u>Équipements</u>

- 150 assiettes plates, creuses et à dessert
- 150 tasses et sous-tasses
- 150 couverts











LE SERVICE



Le service CyberHall permet à la population d'accéder à l'outil ordinateur à des prix abordables.

L'accès libre:

L'accès libre est ouvert à tous pour effectuer tous les genres de travaux sur ordinateur comme p.ex. envoyer des mails, rédiger et imprimer des lettres, graver des CDs, parler à la famille ou aux amis via Skype ou seulement pour surfer sur Internet, etc. De plus, le Cyberhall propose la gravure de DVDs et CDs, ainsi que l'impression et les copies de documents et photos.

L'accès libre est équipé de:

- 2 Ordinateurs équipés de Linux Ubuntu
- 5 Ordinateurs équipés de Windows 10
- 1 Ordinateurs iMac 24"
- 1 Ordinateurs iMac 27"

Tous les ordinateurs Windows sont équipés avec Microsoft Office ou LibreOffice. L'accès à l'Internet est assuré par une connexion CloudPBX pour entrepreneur avec 500 up & 500 down Mbit/s. De plus, nous avons une Playstation 3 avec FULL-HD plasma. L'ensemble de nos ordinateurs disposent également d'une webcam et d'un casque avec micro intégré.

La salle de formation:

Tous les MacMini (5 pièces) et iMac sont équipés de 4 Go de RAM supplémentaires et les périphériques Super Fast SSD sont conçus pour répondre à de meilleures vitesses. La dernière version du système d'exploitation MAC OS «High Sierra» a été installée sur tous MacMini et iMac. Tous les ordinateurs de la salle de formation (11 pc) ont été équipés de nouvelles cartes mères, de nouvelles RAM et de nouveaux disques durs afin d'installer les nouveaux systèmes d'exploitation Windows 10 aux côtés du Linux Mint 18. Une formation est offerte au public pour lesdits systèmes d'exploitation.



Les formations:

Toutes les formations sont certifiées et agréées par le ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse. Le Cyberhall peut aussi organiser des cours individuels ou en groupe sur demande. Une tablette Samsung et un iPad ont été organisés afin d'offrir des formations pour ces deux médias.

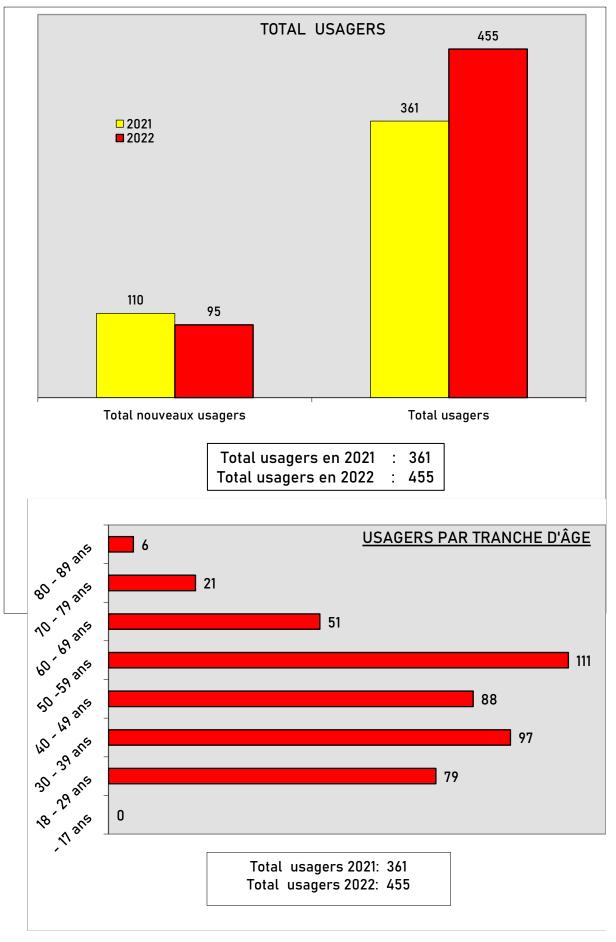
Les formations proposées :

- Permis Internet
- Permis Macintosh
- Microsoft Excel
- Microsoft Word
- Photoshop
- Utilisation et installation Linux.
- 103 participants pour les formations
- 455 usagers
- 1471 visites pour l'accès libre
- 1574 total des prestations
- 77 inscriptions à une formation financée par un bon de 10 €, établi par l'ADEM

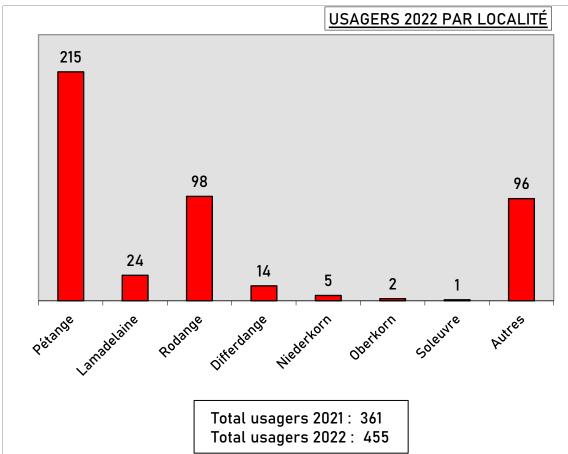


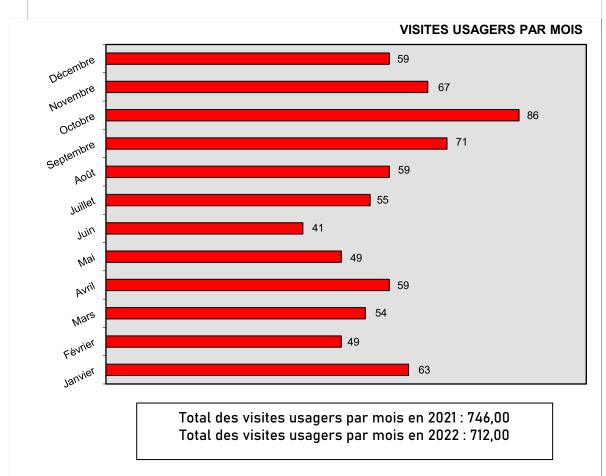




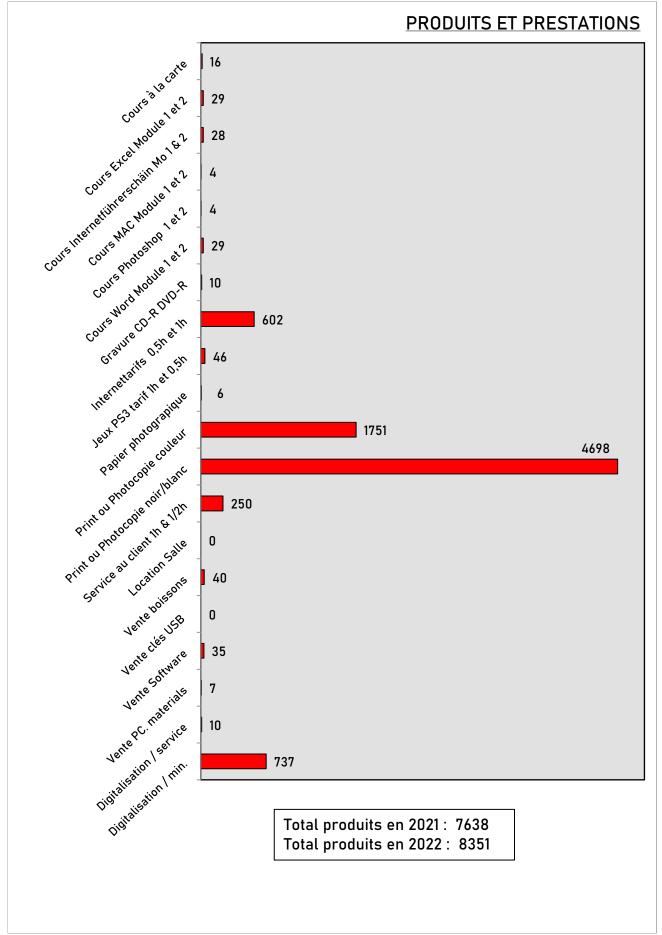














LA BIBLIOTHÈQUE SOLIDAIRE BICHERLAND



Le projet « Bicherland » est une bibliothèque solidaire qui fait appel à la participation des citoyens afin de favoriser la citoyenneté active par le partage des savoirs. L'idée est de promouvoir la circulation de livres en instaurant un système d'échange non-monétaire entre les citoyens et le CIGL Pétange. Tout citoyen peut confier en dépôt ses livres au « Bicherland », qui se chargera de l'organisation des futurs prêts et de la traçabilité des ouvrages. Les livres deviennent ainsi des biens citoyens et solidaires.

Le projet « Bicherland » a également pour objectif de faciliter le partage des savoirs et connaissances culturels, littéraires, historiques et autres à travers des évènements autour de la lecture et de l'écriture. L'ambition est d'en faire un lieu d'assimilation et de partage des savoirs au sens large (littérature, histoire, sciences humaines, culture, beaux-arts, etc. ...).

Pour toute personne n'ayant pas la possibilité de se déplacer, la liste des ouvrages est disponible sur le site www.bicherland.lu.

À ce jour, le « Bicherland » rend accessible publiquement plus de 21.300 livres.

2022

47 lecteurs

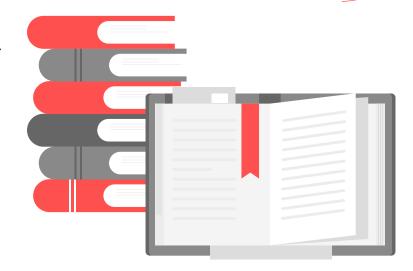
nouveaux lecteurs : 11

âges de 14 à 24 ans : 3

• âges de 25 à 29 ans : 23

• âges de 60 à + ans : 21

• 37 prêts de livres





L'ÉPICERIE SOLIDAIRE

DE **KUER**BUTTEK

32 rue Pierre Hamer L-4737 Pétange

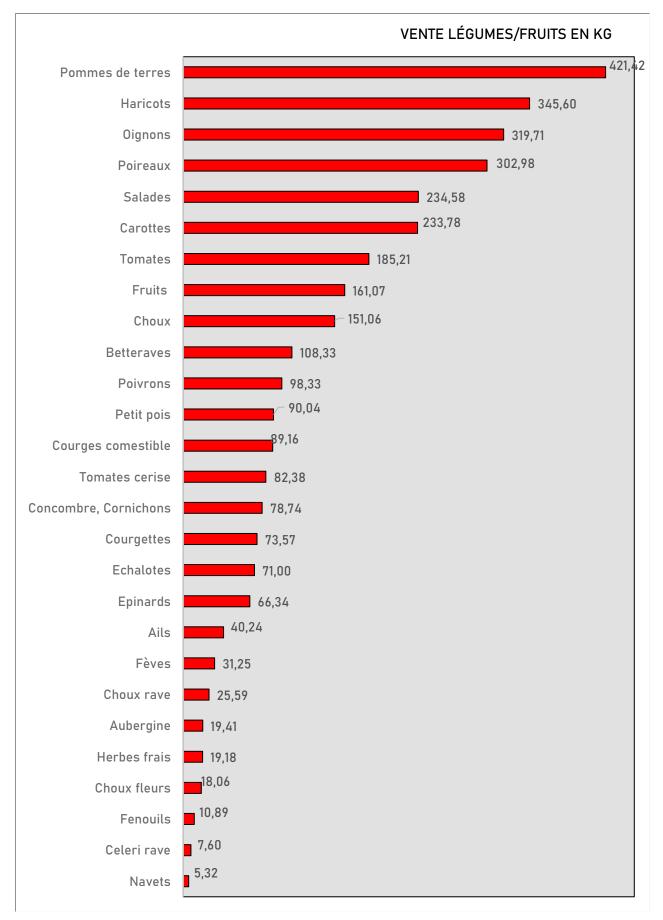
L'épicerie solidaire « De Kuerbuttek » propose uniquement des produits respectueux du développement durable, des fruits et légumes de saison provenant de l'agriculture biologique, des produits régionaux comme légumes et fruits séchés, confitures, vinaigres et huiles affinés ou encore des articles issus de l'artisanat traditionnel comme des bougies, savons et autres articles de décoration.

Il va de soi que les produits du jardin solidaire, les fruits et légumes offerts par les clients du service de proximité ou provenant des vergers communaux soient vendus dans l'épicerie. La vente est consentie à tout le monde afin de donner à chaque citoyen la possibilité d'acquérir des produits de qualité et de se nourrir sainement. A ce titre, le client s'inscrit comme membre lors de la première visite. Les prix sont identiques au prix du marché. Toutefois, les personnes défavorisées bénéficient un tarif spécial. En concordance avec ses objectifs, les locaux du « De Kuerbuttek » ont été bâtis selon les principes de l'éco-conception. Pour les produits fabriqués par l'équipe, elle utilise des matières premières provenant de l'agriculture biologique et/ou de la région.

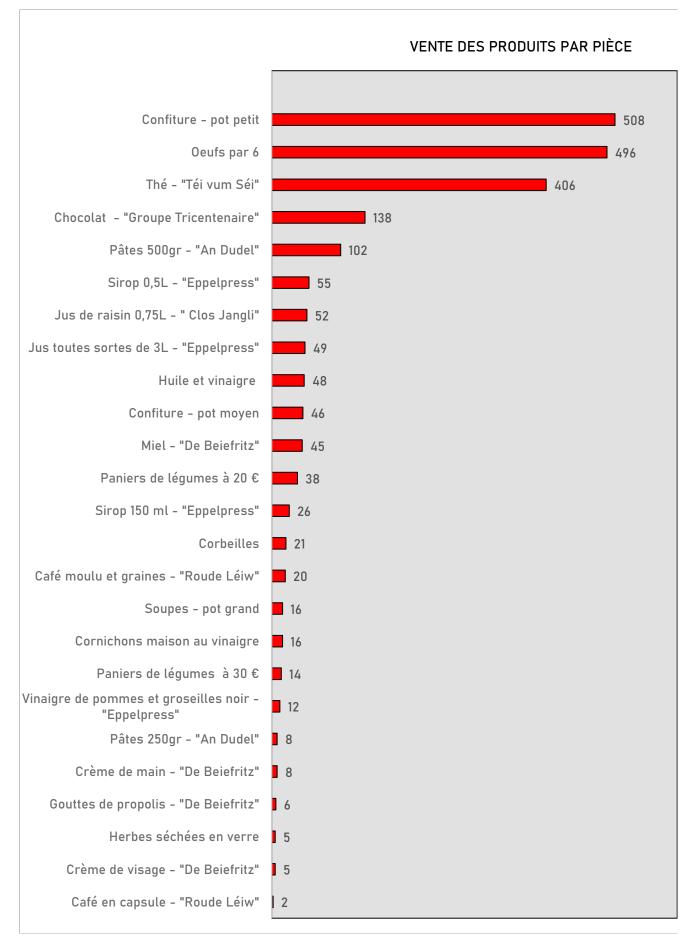
L'épicerie solidaire est membre auprès de l'association "Vereenegung fir Biolandwirtschaft Lëtzebuerg a.s.b.l.".





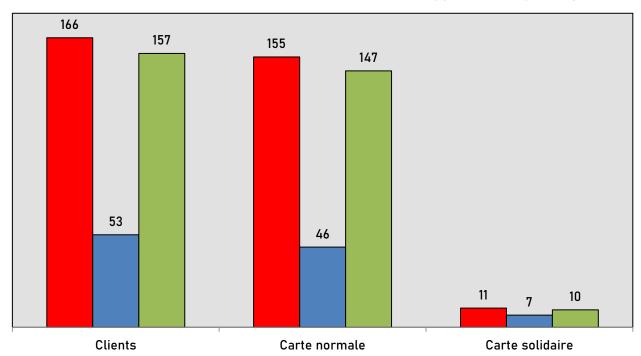




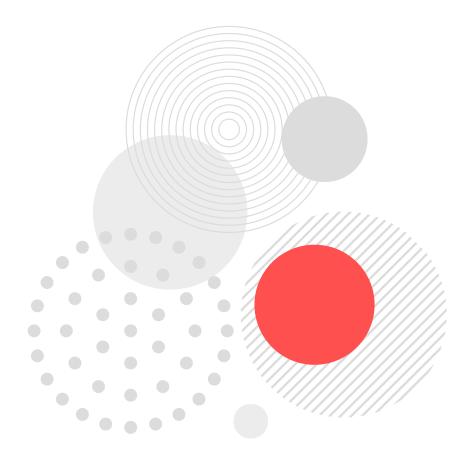




COMPARATIF CLIENTS



■2022 **■**2021 **■**2020





LE SERVICE DES JARDINS SOLIDAIRES



Les jardins pédagogiques sont cultivés par des nombreuses classes et maisons relais qui viennent visiter notre jardin.

L'idée d'un jardin pédagogique est toute d'abord de créer du lien entre la nature et les enfants. Beaucoup d'enfants et d'adultes craignent la nature et méconnaissent le lien qui nous unit à elle. Le potager est un merveilleux endroit pour apprendre à découvrir et à s'émerveiller tout en s'amusant.

<u>Objectif</u>

- Savoir : connaissance des plantes, du rôle des insectes, etc... ;
- Savoir-faire : produire sa nourriture, cuisiner, utiliser le bon matériel, etc...;
- Savoir-être : partager, respecter, patienter, prendre soin, etc...

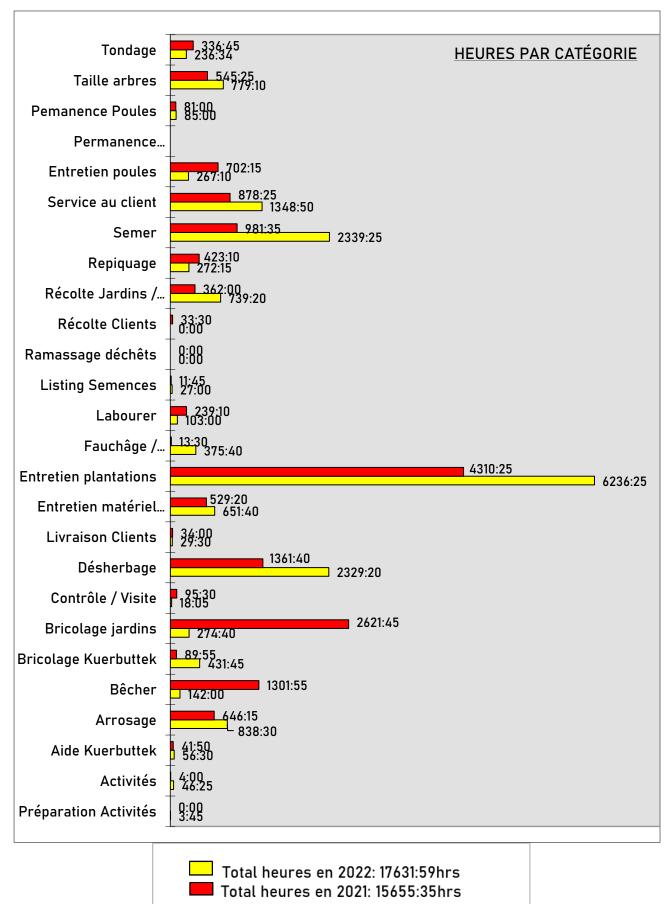
Services offerts

- Production et commercialisation de légumes bio ;
- Animations pédagogiques sur le thème du jardinage et de l'alimentation saine

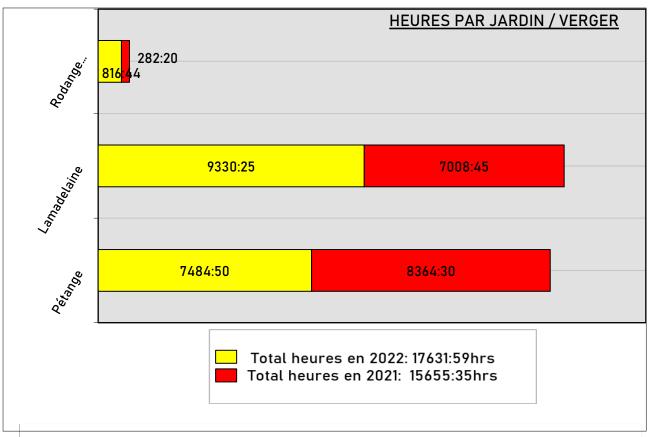
Sur 2 différents sites de production (Lamadelaine et Pétange), des légumes et fruits biologiques ainsi que des fleurs et plantes, sans pesticides, sont produits/cultivés. La production est certifiée en tant que production biologique et contrôlée régulièrement par le « Kontrollverein ökologischer Landbau ».

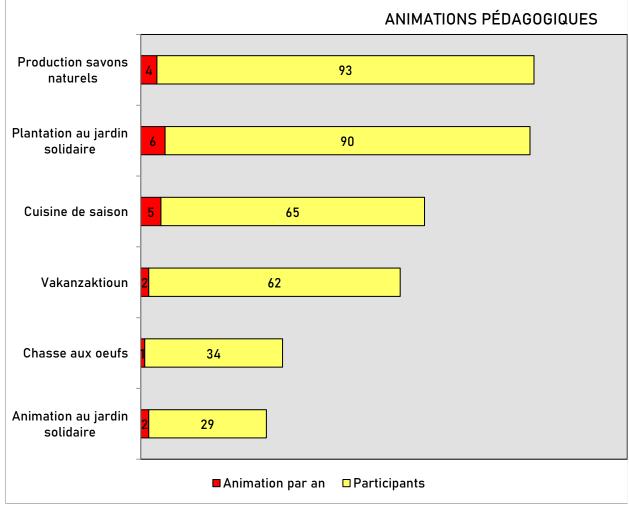










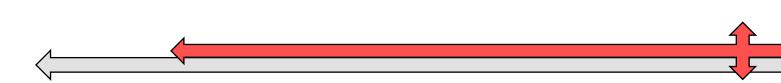




REMERCIEMENTS

Le personnel du CIGL Pétange asbl tiennent à exprimer ses remerciements de collaboration :

- aux membres du conseil d'administration;
- au collège des bourgmestre et aux échevins et aux membres du conseil communal;
- aux employés de l'Administration communale;
- à la cellule des initiatives sociales de l'ADEM;
- à la cellule des initiatives sociales du Ministère du Travail, de l'Emploi et de l'Economie sociale et solidaire ;
- aux partenaires de formation;
- aux autres partenaires.



CIGL Pétange a.s.b.l. 4 rue Pierre Grégoire L-4702 Pétange



+352 23 65 17 33



info@cigpetange.lu



www.cigpetange.lu